

## **BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

---

GEWONE ZITTING 2001-2002

24 SEPTEMBER 2002

---

### **VOORSTEL VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van de gemeentekieswet  
van 4 augustus 1932,  
om de stemgerechtigde leeftijd voor  
de gemeenteraadsverkiezingen  
tot zestien jaar te verlagen**

(ingedien door de heren Christos DOULKERIDIS (F)  
en Bernard IDE (F))

---

### **Toelichting**

Het jongerenparlement (jongeren van 12 tot 18 jaar) is onlangs in de Senaat bijeengekomen onder het meterschap van Hare Hoogheid Prinses Mathilde en heeft bij eenparigheid een resolutie aangenomen waarin « stemrecht voor alle kinderen vanaf 16 jaar voor alle niveaus, ongeacht hun nationaliteit » gevraagd wordt.

Reeds in juni 1997 heeft de « Conseil de la Jeunesse d'Expression française », een officieel adviesorgaan bestaande uit 83 jeugdverenigingen van alle politieke, filosofische en godsdienstige strekkingen, zich met een ruime meerderheid uitgesproken voor de verlaging van de stemgerechtigde leeftijd.

Wij mogen deze kans om een belangrijke afspraak met de jeugd van ons land te maken niet laten voorbijgaan. Meer mensen zouden zo meer inspraak in onze maatschappij kunnen krijgen.

De jongere wordt immers al te vaak beschouwd als een democratisch schaamlapje, een uitstekende doelgroep voor reclamedoeleinden of een potentiële delinquent die begeleid moet worden, maar zelden als iemand die zijn toekomst in eigen handen heeft.

## **CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

24 SEPTEMBRE 2002

---

### **PROPOSITION D'ORDONNANCE**

**modifiant la loi électorale communale  
du 4 août 1932,  
en vue d'abaisser  
le droit de vote à seize ans  
pour les élections communales**

(déposée par MM. Christos DOULKERIDIS (F)  
et Bernard IDE (F))

---

### **Développements**

L'assemblée des jeunes de 12 à 18 ans, réunis au Sénat sous le marrainage de Son Altesse la Princesse Mathilde, a récemment adopté à l'unanimité une Résolution réclamant « le droit de vote pour tous dès l'âge de 16 ans, à tous les niveaux, et quelle que soit leur nationalité ».

Dès juin 1997, le Conseil de la Jeunesse d'Expression Française, organe consultatif officiel composé des 83 organisations de jeunesse de toutes tendances politiques, philosophiques ou religieuses, s'est positionné à une très large majorité en faveur de cet abaissement de l'âge du vote.

Nous avons donc une opportunité de ne pas rater un rendez-vous important avec la jeunesse de notre pays, un rendez-vous qui favorisera la participation et l'implication d'un plus grand nombre au sein de notre société.

Trop souvent en effet, le jeune est uniquement considéré comme un alibi démocratique, comme une cible publicitaire privilégiée ou comme un délinquant potentiel qu'il faut « encadrer », mais rarement comme un acteur de son avenir.

Overall ter wereld en doorheen de geschiedenis hebben politieke onrechtvaardigheid en onverdraagzaamheid er de jongeren steeds bewust van gemaakt dat zij als burger een rol kunnen spelen in de maatschappij. Dat is nogmaals gebleken in Frankrijk toen de protestbeweging van de schoolgaande jeugd op gang gekomen is.

Zijn deze « jongeren » enkel burgers tijdens plotse cri-sismomenten ? Is hun politiek inzicht beperkt tot enkele grote wereldproblemen ? Wij menen van niet. Wij willen dan ook een duidelijk signaal geven dat wij de jonge burger erkennen en vertrouwen.

De verlaging van de stemgerechtigde leeftijd tot 16 jaar, in alle verkozen assemblees, van de gemeenteraad tot het Europese Parlement, is een concreet initiatief dat inspeelt op de vernieuwde interesse van deze jonge burgers. Het bewijst dat de maatschappij vertrouwen in hen heeft en hen daadwerkelijk inspraak wil geven in de beslissingen die hen aanbelangen.

De overgang van kind naar volwassene is een groeiproces en het is dus logisch om in stappen te werk te gaan. Er worden geleidelijk nieuwe rechten toegekend, met een aangepaste begeleiding.

Het spreekt dus vanzelf dat deze maatregel gepaard zal moeten gaan met informatie en bewustmaking, en met een efficiënte inspraak van de betrokken jongeren. Op 16 jaar zijn de jongeren bijvoorbeeld nog leerpliktig. De school zal dan ook veel efficiënter dan vandaag hun eerste optreden als burger kunnen voorbereiden met concrete lessen in burgerzin en politiek.

Mocht men de jongeren enkel stemrecht geven, maar geen inspraak verlenen in hun school, jeugdhuis, jeugdvereniging, sportclub, gemeente, gezin,..., dan zou dit een alleenstaande maatregel zijn die hen het gevoel geeft machteloze burgers te zijn in een schijndemocratie. De jongeren moeten inspraak krijgen in de beslissingen die hen aanbelangen.

Dit voorstel is dus de meest zichtbare maatregel van een grondige wijziging van de manier waarop de jongeren in de maatschappij hun stem kunnen laten horen.

Wij stellen de burgerlijke en strafrechtelijke meerderjarigheid op 18 jaar niet in vraag, maar wij wensen wel dat de leeftijd voor het passieve kiesrecht ook op 18 jaar gebracht wordt, zoals reeds het geval is voor de gemeenteraads- en de provincieraadsverkiezingen.. Op die manier geldt dezelfde leeftijd voor het passieve kiesrecht voor alle assemblees, zonder dat de periode van niet-verkiesbaarheid overdreven lang is.

Wij willen nog preciseren dat de stemplicht ook zal gelden voor deze jongeren van 16 tot 18 jaar. Wij willen geen

Or de tout temps et sur tous les continents, les injustices politiques et la montée en puissance des intolérances menaçant la démocratie ont révélé la conscience des jeunes sur leur rôle d'acteurs citoyens de la société. Encore tout récemment avec la remobilisation civique et politique menée en France par les lycéens.

Ces « jeunes » ne seraient-ils citoyens qu'en temps de crise aiguë ? Leur capacité à comprendre les enjeux politiques se limiterait-elle à quelques grands problèmes planétaires ? Nous ne le pensons pas. Nous souhaitons dès lors lancer un signal fort de confiance et de reconnaissance du jeune citoyen.

L'abaissement du droit de vote à 16 ans, dans toutes les assemblées élues, du conseil communal au Parlement européen, donne une dimension extrêmement concrète à cet éveil citoyen : c'est un acte fort qui démontre que la société leur fait confiance et reconnaît cette valeur de participation concrète aux décisions qui les concernent.

Dans une optique d'un passage progressif de l'enfance vers l'âge adulte, l'idée de créer des étapes apparaît logique. L'accession à de nouveaux droits se fait de façon évolutive, avec des formations adaptées.

Il est dès lors évident que cette mesure devra s'accompagner d'un important travail d'information, de formation et de participation efficiente des jeunes concernés. Ainsi, par exemple, à 16 ans le jeune est encore dans l'obligation scolaire. L'école pourra dès lors préparer beaucoup plus efficacement qu'aujourd'hui le premier geste citoyen par une véritable formation civique et politique.

De même, permettre aux jeunes de voter sans qu'ils n'aient un seul mot à dire dans leur école, leur maison de quartier, leur centre ou organisation de jeune(sse)s, leur club sportif, leur commune, leur famille,... serait une mesure isolée qui entraînerait la démarche de citoyenneté en démarche d'impuissance et en leurre de démocratie. Les jeunes doivent pouvoir participer au processus de prise de décisions qui les concernent.

Cette proposition est donc la mesure la plus visible d'une profonde modification des conditions d'implication des jeunes dans la société.

Le maintien de la majorité civile et pénale à 18 ans, que nous ne remettons aucunement en question, nous conduit également à proposer d'abaisser à 18 ans le droit d'éligibilité, comme c'est déjà le cas pour les élections communales et provinciales. Cette mesure permet ainsi d'uniformiser l'âge d'éligibilité pour toutes les assemblées, sans que la période d'inéligibilité soit démesurément longue.

Précisons que l'obligation de vote s'appliquera bien évidemment de manière identique à ces jeunes de 16 à 18 ans :

categorie van burgers creëren die een nieuw recht krijgen zonder de overeenkomstige plicht.

Op een ogenblik dat de burgers en de jongeren in het bijzonder helemaal geen vertrouwen meer hebben in hun politieke gekozenen en de traditionele instellingen die zich niet meer vernieuwen, is de toekenning van het stemrecht op 16 jaar een duidelijk gebaar om de jongeren meer inspraak te geven in de maatschappij.

Dit voorstel van ordonnantie maakt dan ook deel uit van een geheel van zes voorstellen om de stemgerechtigde leeftijd voor de verkiezingen van de gemeenteraden, de provincieraden, de gewest- en gemeenschapsraden, het federale parlement en het Europese parlement tot zestien jaar te verlagen.

Dit voorstel strekt er in het bijzonder toe de gemeentekieswet van 4 augustus 1932 zo te wijzigen dat de stemgerechtigde leeftijd voor de gemeenteraadsverkiezingen tot zestien jaar wordt verlaagd (artikelen 2 en 3) en dat de leeftijd om gekozen te kunnen worden achttien jaar blijft (artikel 4) voor de gemeenteraadsverkiezingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

nous ne voulons pas une catégorie de citoyens pour lesquels l'octroi d'un nouveau droit ne s'accompagnerait pas du devoir correspondant.

Dans un contexte de crise de confiance accentuée des citoyens – et des jeunes particulièrement – envers leurs représentants politiques et les institutions traditionnelles en panne de rénovation, accorder le droit de vote à 16 ans est un signal clair de rapprochement et d'implication concrète des jeunes au sein de la société.

La présente proposition d'ordonnance fait dès lors partie d'un ensemble de six propositions visant à abaisser le droit de vote à 16 ans pour les élections communales, provinciales, régionales, communautaires, législatives et européennes.

Cette proposition en particulier a pour objet de modifier la loi électorale communale du 4 août 1932, afin d'abaisser le droit de vote à 16 ans (articles 1<sup>er</sup> et 2) et de maintenir le droit d'éligibilité à 18 ans (article 3) pour les élections des conseils communaux en Région bruxelloise.

Christos DOULKERIDIS (F)  
Bernard IDE (F)

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE  
tot wijziging van de gemeentekieswet  
van 4 augustus 1932,  
om de stemgerechtigde leeftijd voor  
de gemeenteraadsverkiezingen  
tot zestien jaar te verlagen**

**HOOFDSTUK I  
Inleidende bepaling**

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK II  
Wijzigingen van de gemeentekieswet**

*Artikel 2*

Artikel 1, § 1, 2° van de gemeentekieswet van 4 augustus 1932, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2° de volle leeftijd van zestien jaar hebben bereikt; »

*Artikel 3*

In artikel 3, § 1, tweede lid, punt 2, van dezelfde wet, worden de woorden « de leeftijd van achttien jaar » vervangen door de woorden « de leeftijd van zestien jaar ».

*Artikel 4*

In artikel 65 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 januari 1999, wordt het eerste lid door de volgende bepaling vervangen :

« Om tot gemeenteraadslid verkozen te kunnen worden en blijven, moet men kiezer zijn, de volle leeftijd van achttien jaar hebben bereikt, en de in artikel 1 of artikel 1bis bedoelde kiesbevoegdheidsvooraarden behouden, met uitzondering van de leeftijdsvooraarde. »

**HOOFDSTUK III  
Slotbepaling**

*Artikel 5*

Deze ordonnantie treedt in werking vanaf de volledige vernieuwing van de gemeenteraden.

31 mei 2002

**PROPOSITION D'ORDONNANCE  
modifiant la loi électorale communale  
du 4 août 1932,  
en vue d'abaisser  
le droit de vote à seize ans  
pour les élections communales**

**CHAPITRE I<sup>er</sup>  
Disposition préliminaire**

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**CHAPITRE II  
Modifications de la loi électorale communale**

*Article 2*

L'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi électorale communale du 4 août 1932, modifié par la loi du 16 juillet 1993, est remplacé par la disposition suivante :

« 2° être âgé de seize ans accomplis ; ».

*Article 3*

A l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, point 2, de la même loi, les mots « l'âge de dix-huit ans » sont remplacés par les mots « l'âge de seize ans ».

*Article 4*

A l'article 65 de la même loi, modifié par la loi du 27 janvier 1999, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« Pour pouvoir être élu et rester conseiller communal, il faut être électeur, être âgé de dix-huit ans accomplis, et conserver les conditions de l'électorat, autres que l'âge, visées à l'article 1<sup>er</sup> ou à l'article 1<sup>erbis</sup>. ».

**CHAPITRE III  
Disposition finale**

*Article 5*

La présente ordonnance entre en vigueur lors du prochain renouvellement intégral des conseils communaux.

Le 31 mai 2002

Christos DOULKERIDIS (F)  
Bernard IDE (F)